

**Information about
the upcoming
union election for
Connecticut child
care providers**

**Información sobre las
próximas elecciones
sindicales para las
proveedoras de
cuidado a la niñez
en Connecticut**

*Raising Kids,
Raising Communities*

CSEA SEIU Local 2001
760 Capitol Avenue
Hartford, CT 06106

Connecticut Child Care providers VOTING KIT

PAQUETE PARA VOTAR

**proveedora de cuidado
infantil en Connecticut**

**We are on the way
to winning our union**

**Estamos en camino para ganar
nuestra unión sindicato**

**Ballots were mailed on
December 5th, and may have
already arrived in your mail.**

**Los boletas de votación
fueron enviadas por correo el 5
de diciembre, y posiblemente
ya llegaron a su buzón.**

CSEA – SEIU, the Child Care Union information for voters in the Connecticut child care providers union election

Ballots will be mailed to workers homes on December 5th, and MUST be returned by December 20th

Información de la CSEA-SEIU, el sindicato de proveedoras de cuidado infantil, para quienes votarán en las elecciones sindicales de proveedoras de cuidado infantil

Las boletas de votación se mandarán por correo a los domicilios de las trabajadoras el día 5 de diciembre, y DEBEN ser devueltas antes del 20 de diciembre

VOTING

Mark your ballot by placing an **X** in the appropriate box. **Make no other marks on your ballot.**

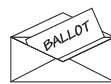
DO YOU WISH TO HAVE SEIU AS YOUR REPRESENTATIVE FOR THE PURPOSE OF COLLECTIVE NEGOTIATION?

YES NO

MARK ONLY ONE (1) BOX.

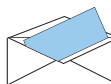
It is important to maintain the secrecy of your ballot. Do not show your ballot to anyone after you have marked it. **Do not sign your name on this ballot.**

Put your marked ballot in the small envelope marked "secret ballot" and seal it. Make no marks on it.



Ponga su boleta marcada en el sobre pequeño que dice "voto secreto" ("secret ballot") séllelo. No ponga ninguna marca en él.

Put the envelope marked "secret ballot" into the business reply envelope addressed to the American Arbitration Association.



Coloque el sobre que dice "secret ballot" en el sobre que trae remitente dirigido a la American Arbitration Association.

Do not permit any party—your employer, or anyone else to handle, collect, or mail your ballot.



No permita que ninguna parte implicada, ni su patrón, ni nadie más, maneje o recopile o mande por correo su boleta de votación.

Please take this ballot to the nearest official United States Postal Service mailbox and mail your ballot immediately. No postage is necessary.



Por favor lleve usted misma el sobre prepagado al buzón oficial más cercano del Servicio Postal de los Estados Unidos y póngalo ahí inmediatamente. No se necesitan estampillas.

AL VOTAR

Marque su boleta poniendo una "**X**" en el recuadro correspondiente. **No ponga ninguna otra marca en su boleta.**

¿DESEA USTED QUE SEIU SEA SU REPRESENTANTE PARA LA NEGOCIACIÓN COLECTIVA?

YES NO

MARQUE UN SOLO RECUADRO

Es importante mantener el carácter secreto de su boleta de votación. No muestre su boleta a nadie después de haberla marcado. **No firme ni ponga su nombre en esta boleta.**

VOTE COUNT

The vote count will take place in **late December.**

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q: What should I do if I don't receive my ballot?

If you do not receive your ballot, request a new one be sent to your home by calling the American Arbitration Association at 1-800-529-5218

Q: What should I do if I spoil my ballot or mark it incorrectly?

Do not mail it. Request a new ballot by calling the American Arbitration Association at 1-800-529-5218

Q: What should I do if I lose my ballot?

Request a new one immediately by calling the American Arbitration Association at 1-800-529-5218

If anyone attempts to touch or mark your ballot, report it immediately by contacting American Arbitration Association at 1-800-529-5218

CONTEO DE VOTOS

Los votos serain contados en el final de diciembre.

PREGUNTAS FRECUENTES

P: ¿Qué debo hacer si no recibo mi boleta de votación?

Si no recibe usted su boleto, solicite que le manden una a su casa llamando a la Asociación Americana de Arbitraje al 1-800-529-5218.

P: ¿Qué debo hacer si daño mi boleto o la marco mal?

No la mande por correo. Solicite una nueva llamando a la Asociación Americana de Arbitraje al 1-800-529-5218.

Q: Que debo hacer si pierdo mi boleto?

Solicite un nuevo boleto llamando a la asociación americana de arbitraje al 1-800-529-5218.

Si alguien trata de tocar o marcar su boleto, repórtelo inmediatamente llamando a la Asociación Americana de Arbitraje al 1-800-529-5218.

CSEA SEIU Local 2001
760 Capitol Avenue
Hartford, CT 06106